



Nyilatkozat idényjellegű, egy zónaidős „H” árszabás alkalmazásához

Érkezett: 20

ÜK szám:

Felhasználó neve:										
Felhasználó azonosító szám:	1	0								
Felhasználási hely címe:										
Fogyasztási hely azonosító:	0	4								

A „H” árszabás alkalmazását az alábbi hőszivattyús-berendezés üzemeltetéséhez igénylem:

Berendezés					
gyártója: Rotovill Zrt.			típusjelzése: HITACHI AIRHOME 600 5,0kW RAK-VJ50RHAE/RAC-VJ50WHAE		
Hőszivattyú					
névleges villamos teljesítménye (kW): 1,558		fűtési teljesítménye (kW): 6,00		jósági tényezője (SCOP értéke): 4,60	
Hőszivattyú működési rendszere (a megfelelőt kérjük bekarikázni)					
☒ levegő - levegő	☐ levegő - víz	☐ talaj - levegő	☐ talaj - víz	☐ víz - levegő	☐ víz - víz
A különmért áramkörön lévő hőszivattyús hőellátó rendszer teljes egyidejű villamos teljesítménye (kW):					
A hőszivattyú várható fogyasztása (kWh)					
fűtési időszakban (október 15. – április 15.): 1324 kWh/év			nyári időszakban (április 16. – október 14.): 238 kWh/év		

Kijelentem, hogy a „H” árszabást kizárólag a külön mért felhasználói áramkörre állandó jelleggel, megfelelő segédeszköz (szerszám) hiányában állagsérelem nélkül nem leválasztható módon, nem dugaszolhatóan csatlakoztatott, legalább 3,4 (SCOP) jósági fokú hőszivattyúk, és a napenergiából és egyéb megújuló energiaforrásokból nyert hőt épületek hőellátására hasznosító berendezések üzemeltetését közvetlenül szolgáló készülékek (pl. keringető szivattyúk, automatikák) villamosenergia-fogyasztására használok fel.

Kelt: _____

felhasználó

A villamosenergia elosztás biztosítása, a csatlakozási-, és hálózathasználati szerződés teljesítése keretében kezelt személyes adatokra vonatkozó tájékoztatást a www.mvmnext.hu honlapon és az ügyfélszolgálati irodáinkban elérhető Általános Adatkezelési Tájékoztatóban találhatja meg. Az ügyintézés során készített hangfelvétellel összefüggésben kezelt személyes adatokra vonatkozó tájékoztatást a www.mvmnext.hu honlapon és az ügyfélszolgálati irodáinkban elérhető Hangfelvétel Rögzítésére Vonatkozó Adatkezelési Tájékoztatóban találhatja meg.

EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

(EU-DECLARATION OF CONFORMITY)

A CE megfelelőségi nyilatkozat sorszáma: SHCR230900182301HSC (KSZKLM8100)
 SHCR230900182301HSC (KSZKLM8101)
 SHCR230900182301HSC (KSZKLM8102)
 SHCR230900182301 (KSZKLM8100)
 SHCR230900182301 (KSZKLM8101)
 SHCR230900182301 (KSZKLM8102)
 SHCR230900182501 (KSZKLM8104)
 SHCR230900182501HSC (KSZKLM8104)
 SHCR230900182601 (KSZKLM8104)
 SHCR230900182601HSC (KSZKLM8104)
 AHES220300023204 (KSZKLM8100)
 AHES220300023204 (KSZKLM8101)
 AHES220300023204 (KSZKLM8102)
 LVD AHES2203000232HSA03 (KSZKLM8100)
 LVD AHES2203000232HSA03 (KSZKLM8101)
 LVD AHES2203000232HSA03 (KSZKLM8102)
 AHES220300023304 (KSZKLM8104)
 LVD AHES2203000233HSA03 (KSZKLM8104)
 SHCR230900182401 (KSZKLM8100)
 SHCR230900182401 (KSZKLM8101)
 SHCR230900182401 (KSZKLM8102)
 SHCR230900182401HSC (KSZKLM8100)
 SHCR230900182401HSC (KSZKLM8101)
 SHCR230900182401HSC (KSZKLM8102)

1. A gyártó/forgalmazó neve: ROTOVILL Zrt.
2. A gyártó/forgalmazó címe: 7632 Pécs, Északmegyer dűlő 6/7.
 Típus azonosítójuk: RAK-VJ18RHAE/RAC-VJ18WHAE - KSZKLM8100
 RAK-VJ25RHAE/RAC-VJ25WHAE - KSZKLM8101
 RAK-VJ35RHAE/RAC-VJ35WHAE - KSZKLM8102
 RAK-VJ50RHAE/RAC-VJ50WHAE - KSZKLM8104
 RAK-VJ70RHAE/RAC-VJ70WHAE - KSZKLM8106
- 3.
4. A termékek megnevezése, leírása: falra szerelhető, split légkondicionáló berendezés
5. A fent nevezett berendezés megfelel a
 következő dokumentumok
 követelményeinek: 2014/68/EU
 2014/35/EU
 2014/30/EU
 2009/125/EC
 2006/2012/EU
 2017/1369/EU
 2010/30/EU
 2011/65/EU
 626/2011/EU
6. Az alkalmazott szabványok hivatkozásai: LVD
 EN 60335-2-40:2003+A 11 :2004+A 12:2005+A 1
 :2006+A2:2009+A 13:2012
 EN 60335-1 :2012+A11
 :2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
 EN 62233:2008

IEC 60335-2-40:2018
IEC 60335-1:2010, AMD1:2013, AMD2:2016
EN 60335-1:2012

EMC

EN IEC 55014-1:2021 , EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 , EN IEC 55014-2:2021
EN 55014-1:2017 + A1:2020 CISPR 14-1:2020
EN 55014-2:2015 CISPR 14-2:2020 (Category II)
EN 61000-3-2:2019
IEC 61000-3-2:2018 + A1:2020
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019
IEC 61000-3-3:2013 + A1:2017
EN 62233:2008 (incl. Corr.1:2008)

RED

EN 301 489-1 V2.2.3 , EN 301 489-17 V3.2.4

EMF

IEC 62233:2005

ENERGY EFFICIENCY

EN14511:2018 , EN 14825:2018, EN 14825 :2016

SOUND POWER LEVEL

EN 12102 :2017, 12102 :2008

RoHS

EN 50581:2012

7. A kiadás helye: Pécs
8. A kiadás dátuma: 2025.06.27
9. A kibocsátó által meghatalmazott személy: Várhalmi Attila
10. A kibocsátó által meghatalmazott beosztása: Vezérigazgató
11. A kibocsátó által meghatalmazott aláírása: 
12. A kibocsátó bélyegzője:


ROTOVILL Kereskedelmi és Szolgáltató Zrt.
7632 Pécs, Északmezői út 6/7.
Adószám: 32379813-2-02
Számlaszám: 10402427-50526884-70681006

FIGYELEM! Ez a nyilatkozat a terméknek kizárólag arra az állapotára vonatkozik, ahogyan forgalomba hozták, és nem vonatkozik az olyan alkatrészre, amelyet hozzáadnak, és/vagy az olyan műveletre, amelyet a végső felhasználó a forgalomba hozatalt követően végez rajta!

E megfelelőségi nyilatkozat a felelős forgalmazó kizárólagos felelősségére került kibocsátásra.

1 SPECIFICATIONS

1.1. WALL TYPE

INDOOR	Unit	RAK-VJ18RHAE	RAK-VJ25RHAE	RAK-VJ35RHAE	RAK-VJ42RHAE	RAK-VJ50RHAE
Nominal capacity adjustable		no	no	no	no	no
Nominal Cooling capacity (min - max)	kW	2.00 (0.90 - 2.50)	2.50 (0.90 - 3.10)	3.50 (0.90- 4.00)	4.20 (1.70- 5.00)	5.00 (1.90- 5.20)
Cooling sensible capacity	kW	1.940	2.050	2.420	3.250	3.430
Nominal Heating capacity (min - max)	kW	2.50 (0.90 - 3.20)	3.40 (0.90- 4.40)	4.20 (0.90- 5.00)	5.40 (1.7- 6.00)	6.00 (2.2- 7.30)
Noise level cooling (sound pressure) (SL / L / M / H)	dB(A)	21/24/33/35/37	22/24/33/38/40	25/26/36/41/43	25/28/39/44/46	25/28/39/44/46
Noise level heating (sound pressure) (SL / L / M / H)	dB(A)	19/22/33/36/38	20/23/34/39/41	26/27/36/42/44	27/31/39/44/46	27/31/39/44/46
Noise level (sound power)	dB(A)	51	54	57	60	60
Air flow cooling mode (SL / L / M / H)	m³/h	206/240/330/390/500	206/240/340/440/550	210/260/400/500/680	230/300/420/560/720	230/300/420/560/750
Air flow heating mode (SL / L / M / H)	m³/h	220/250/410/480/600	220/260/430/520/650	240/330/530/600/780	300/450/550/670/800	300/450/550/670/820
Fan Motor	W	18	18	18	38	38
Dehumidification	l/h	1.2	1.4	1.6	1.8	2.0
Dimensions (H x W x D)	mm	280 x 780 x 227	280 x 780 x 227	280 x 780 x 227	280 x 780 x 227	280 x 780 x 227
Weight	kg	8.6	8.6	8.6	8.8	8.8
Colour		star white *ZYY8001	star white *ZYY8001	star white *ZYY8001	star white *ZYY8001	star white *ZYY8001
Condensate Drain	mm	φ16mm	φ16mm	φ16mm	φ16mm	φ16mm
Running current (C/H)	A	1.09-4.39/1.09-4.22	1.09-5.61/1.09-6.52	1.09-6.35/1.09-7.39	1.30-7.39/2.17-8.70	1.30-8.70/2.17-11.96
Power supply		220-240V	220-240V	220-240V	220-240V	220-240V
Cable section (interconnection)	mm²	1.50x 3+EARTH/-	1.50x 3+EARTH/-	1.50x 3+EARTH/-	2.50x 3+EARTH/-	2.50x 3+EARTH/-
Piping diameter (Liq / Gas)	Inch	1/4" / 3/8"	1/4" / 3/8"	1/4" / 3/8"	1/4" / 1/2"	1/4" / 1/2"
Drain diameter (ext)	mm	φ16mm	φ16mm	φ16mm	φ16mm	φ16mm
Remote control (standard/optional)		RC-AGS1EA0E/SPX-URFG	RC-AGS1EA0E/SPX-URFG	RC-AGS1EA0E/SPX-URFG	RC-AGS1EA0E/SPX-URFG	RC-AGS1EA0E/SPX-URFG
Filter						
ACL Filter		Anti Virus Filter	Anti Virus Filter	Anti Virus Filter	Anti Virus Filter	Anti Virus Filter
ACL part name		-	-	-	-	-
Pre-filter(Standard/Optional)		STAINLESS /SPX-SPF8	STAINLESS /SPX-SPF8	STAINLESS /SPX-SPF8	STAINLESS /SPX-SPF8	STAINLESS /SPX-SPF8

NOTE:

1. The nominal cooling and heating capacity is the combined capacity of the HITACHI standard split system, and are based on the EN 14511.

Operation Conditions		Cooling	Heating
Indoor Air Inlet Temperature	dB	27.0 °C	20.0 °C
	WB	19.0 °C	15.0 °C
Outdoor Air Inlet Temperature	dB	35.0 °C	7.0 °C
	WB	24.0 °C	6.0 °C
Piping Length: 5.0 meters; Piping Lift: 0 meter dB: Dry Bulb; WB: Wet Bulb			

2. The Sound Pressure Level is based on the following conditions:

- 0.8 meter beneath indoor height center
- 1 meter from Discharge grille

The above data was measured in an anechoic chamber. Please take into consideration reflected sound of your specific site

1.2. WALL TYPE

OUTDOOR	UNIT	RAC- VJ18WHAE	RAC- VJ25WHAE	RAC- VJ35WHAE	RAC- VJ42WHAE	RAC- VJ50WHAE
Nominal Cooling capacity (min - max)	kW	2.00 (0.90 - 2.50)	2.50 (0.90 - 3.10)	3.50 (0.90- 4.00)	4.20 (1.70- 5.00)	5.00 (1.90- 5.20)
Nominal Heating capacity (min - max)	kW	2.50 (0.90 - 3.20)	3.40 (0.90- 4.40)	4.20 (0.90- 5.00)	5.40 (1.7- 6.00)	6.00 (2.2- 7.30)
Nominal cooling power input (min - max)	kW	0.419(0.25 - 1.01)	0.549 (0.25 - 1.29)	0.875 (0.25 - 1.46)	1.120 (0.30 - 1.70)	1.471 (0.30 - 2.10)
Nominal heating power input (min - max)	kW	0.519(0.25 - 0.97)	0.733(0.25 - 1.50)	1.000(0.25 - 1.70)	1.317(0.50 - 2.10)	1.558(0.50 - 2.75)
EER / COP		4.77/4.82	4.55/4.64	4.0/4.2	3.75/4.1	3.40/3.85
SEER / SCOP		8.50/4.90	8.50/4.90	8.50/4.90	7.50/4.60	7.35/4.60
Energy class (SEER/SCOP)		A+++/A++	A+++/A++	A+++/A++	A++/A++	A+++/A++
Noise level cooling (sound pressure)	dB(A)	44	46	48	49	49
Noise level heating (sound pressure)	dB(A)	45	47	49	50	50
Noise level (sound power)	dB(A)	58	60	61	63	63
Air flow (Cooling / Heating)	m3/h	1860 / 1620	1860 / 1620	1920 / 1620	2160 / 2160	2160 / 2160
Dimensions (H x W x D)	mm	548×750×288	548×750×288	548×750×288	600×792×299	600×792×299
Weight	kg	31.6	31.6	31.6	39.5	39.5
Colour (Munsell Code)		Beige (5Y7/2)	Beige (5Y7/2)	Beige (5Y7/2)	Beige (5Y7/2)	Beige (5Y7/2)
Power supply	V/Ph/Hz	220-240V / 1Ph / 50Hz	220-240V / 1Ph / 50Hz	220-240V / 1Ph / 50Hz	220-240V / 1Ph / 50Hz	220-240V / 1Ph / 50Hz
Recommended fuse size	A	15	15	15	25	25
Starting current(C/H)	A	2.46/2.93	3.08/3.87	4.43/5.11	5.10/5.99	6.69/7.09
Running current (C/H)	A	1.09-4.39/1.09-4.22	1.09-5.61/1.09-6.52	1.09-6.35/1.09-7.39	1.30-7.39/2.17-8.70	1.30-8.70/2.17-11.96
Cable section (power)	mm²	1.50x 2+EARTH	1.50x 2+EARTH	1.50x 2+EARTH	2.50x 2+EARTH	2.50x 2+EARTH
Cable section (Interconnection)	mm²	1.50x 3+EARTH	1.50x 3+EARTH	1.50x 3+EARTH	2.50x 3+EARTH	2.50x 3+EARTH
Piping diameter (Liq / Gas)	Inch	1/4" / 3/8"	1/4" / 3/8"	1/4" / 3/8"	1/4" / 1/2"	1/4" / 1/2"
Minimum piping length	m	3	3	3		
Maximum piping length / height difference	m	20 / 10	20 / 10	20 / 10	20 / 10	20 / 10
Current quantity of refrigerant / Chargeless	kg	0.870	0.870	0.870	1.050	1.050
Chargeless length / Additional refrigerant charge	m / g/m	20/-	20/-	20/-	20/-	20/-
Working range (cooling / heating)	°C	-10°C—46°C/-15°C—21°C	-10°C—46°C/-15°C—21°C	-10°C—46°C/-15°C—21°C	-10°C—46°C/-15°C—21°C	-10°C—46°C/-15°C—21°C
Refrigerant		R32	R32	R32	R32	R32
Condenser Fan		Propeller Fan	Propeller Fan	Propeller Fan	Propeller Fan	Propeller Fan
Compressor	Type	ROTARY	ROTARY	ROTARY	2 Cylinder Rotary	2 Cylinder Rotary
	Oil Charge	mL	ACS-68R or equivalent	ACS-68R or equivalent	ACS-68R or equivalent	ACS-68R or equivalent
	Oil Type		320±20	320±20	320±20	480±20
	Coil resistance	Ω	2.084 at 20°C	2.084 at 20°C	2.084 at 20°C	1.354 at 20°C
	Quantity		1	1	1	1

NOTE:

1. The Sound Pressure Level is based on the following conditions:

- 1 meter from the unit front surface and 1 meter from floor level

The above data was measured in an anechoic chamber. Please take into consideration reflected sound of your specific site



ENERG

енергия · ενεργεια

Y IJA
IE IA

HITACHI RAK-VJ50RHAE+RAC-VJ50WHAE

SEER



A+++

A++

A+

A

B

C

D

A++

kW 5,0

SEER 7,4

kWh/annum 238

SCOP



A+++

A++

A+

A

B

C

D

A+++

A++

B

kW 2,3

SCOP 6,0

kWh/annum 549

4,4

4,6

1324

6,4

3,3

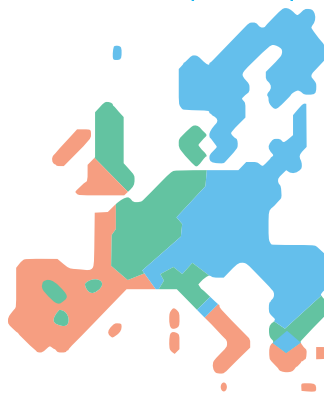
4078



60dB



63dB



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

626/2011

CMYK

S:1:1